

Herzlichen Glückwunsch • Tillykke Congratulations • Grattis



Wartung des Weidezaungerätes

Herzlichen Glückwunsch – Sie sind nun Besitzer eines Nervus Qualitäts-elektrozaunes von Kohsel.

Damit Sie viele Jahre Freude an Ihrem Nervus Elektrozaun haben, ist es wichtig, dem Produkt die optimalen Bedingungen zu bieten.

Wenn das Gerät in Betrieb ist, kann es sowohl in Räumen als auch im Freien betrieben und problemlos schlechten Wetterverhältnissen mit starkem Niederschlag und hohen Temperaturschwankungen ausgesetzt werden. Das ist darauf zurückzuführen, dass die "eigene" Aufheizung aus dem bescheidenen Stromverbrauch des Geräts genügt, um die Elektronik frei von Feuchtigkeit zu halten.

Wenn das Gerät nicht in Betrieb ist, sollte es in einem Raum mit konstanten Temperaturverhältnissen aufbewahrt werden.

Sie dürfen den Elektrozaun also nicht über längere Zeit ohne Strom im Freien hängen lassen, da Feuchtigkeit und Kondensat sehr schnell (vor allem in der Winterzeit) die Leiterplatten und Elektronikkomponenten zersetzen, und dadurch den Elektrozaun beschädigen.

Um Ihren Elektrozaun zusätzlich gegen Wind und Wetter zu schützen, dürfen Sie den Elektrozaun auch nicht mit bspw. einem Plastikbeutel abdecken, da der Elektrozaun dann nicht atmen kann. In vielen Fällen entsteht dadurch Feuchtigkeit, die zur Zersetzung der Elektronikkomponenten des Elektrozaunes innerhalb kürzester Zeit führt (2-6 Monate). Batteriezüne und mobile Zäune, die an Batterien (mit Säuregehalt) angeschlossen werden, müssen so geschützt werden, dass die Dämpfe der Batterie nicht mit der Elektronik des Elektrozaunes in Berührung kommen.

Sofern der Zaun aufgrund oben Genanntem beschädigt wird, entfällt der Garantieanspruch.

Veldeholdelse af Elhegn

Tillykke – du er nu indehaver af et Nervus kvalitets-elhegn fra Kohsel.

For at du kan have glæde af dit Nervus elhegn i så mange år som muligt, er det vigtigt, at du giver produktet optimale vilkår.

Når apparatet er i drift, kan det fungere såvel indendørs som udendørs, og kan uden problemer tåle vanskelige vejrforhold med kraftig nedbør og store temperaturudsving. Dette skyldes at "egen" opvarmningen fra apparatets beskedne strømforbrug er tilstrækkelig til at holde elektronikken fri for fugt.

Når apparatet ikke er i drift, bør det opbevares indenfor under konstante temperaturforhold.

Du må altså ikke i længere tid lade dit elhegn hænge udenfor uden strøm, da fugt og kondens meget hurtigt (specielt i vinter perioden) så vil være medvirkende til at nedbryde printplader og elektronikkomponenter, og dermed ødelægge elhegnet.

For at beskytte dit elhegn ekstra mod vind og vejr, må du ikke tilladke elhegnet med fx. en plastic pose, der beviker at elhegnet ikke kan ånde. Der opstår i mange tilfælde fugt med den følgevirkning at elhegnets elektronikkomponenter nedbrydes på meget kort tid (2-6 måneder).

Batterihegn og mobile hegn der tilsluttes batterier (med syre indhold), skal beskyttes så dampene fra batteriet ikke kommer i forbindelse med elektronikken i elhegnet.

Såfremt et elhegn går i stykker på grund af ovenstående, bortfalder garantien.

Maintaining your Electric Fence

Congratulations, you are now the owner of a high-quality Nervus Electric Fence from Kohsel!

To obtain the maximum benefit from your Nervus Electric Fence for as many years as possible, it is important that you give the product the best possible operating conditions.

When the device is in operation it can run both indoors and outdoors, and has no problems withstanding difficult weather conditions with heavy precipitation and significant temperature fluctuations. This is because the "inbuilt" heating from the device's modest power consumption is sufficient to keep the electronic components free of moisture.

When the device is not in operation it should be stored indoors under stable temperature conditions.

You must therefore not allow your electric fence to hang outdoors for long periods without power, as moisture and condensation will act very quickly (particularly during the winter) to damage PCBs and electronic components, which will thus destroy the electric fence.

To give your electric fence extra protection against wind and weather, you must not cover the electric fence with, for example, a plastic bag. This will have the effect that the electric fence is unable to breathe. In many instances moisture will be created, with the consequence that the electric fence's electronic components will be damaged in a very short time (2-6 months).

Battery fences and mobile fences that are connected to batteries (with an acid content) must be protected so that steam from the battery does not come into contact with the electronic components in the electric fence. If an electric fence breaks down because of the above, the guarantee is rendered invalid.

Skötsel av elstängsel

Grattis – du är nu innehavare av ett kvalitets Nervus elstängsel från Kohsel.

För att du ska ha nytta av ditt Nervus elstängsel i så många år som möjligt, är det viktigt att du ger produktet optimala villkår.

Når apparaten är i drift, kan den fungera både inom- och utomhus, och kan utan problem tåla olika väder typer, som kraftig nederbörd och stora temperatur svängningar.

Detta beror på att apparatens "eget" beskedna strömförbruk är tillräklig att hålla elektronikken fugtfri.

Når apparaten inte är i drift, bör det förvaras inomhus i konstant temperatur.

Du skall alltså inte låta ditt elstängsel hänga utomhus i längre tid utan strøm, då fugt og kondens väldigt snabbt (specielt i vinter perioden) vill medverka till att nedbryta kredskort og elektronik komponenter, og dermed förstöra elstängsel.

För att skydda ditt elstängsel extra mot vind og nederbörd, får du inte täcka över elstängsel med t.ex. en plastpåse, det måste kunna andas. Det bliver i många tilfällen fugt, med den effekt att elstängssets komponenter nedbryts på mycket kort tid (2-6 mån).

Batteri stängsel og mobila stängsel som tillkopplas batterier (med syra innehåll) skall skyddas så att ångorna från batteriet inte kommer i kontakt med elektronikken i elstängslet.

Skulle ett elstängsel gå sönder på grund av ovenstående bortfaller garantin.